

Ewangelia Marka

Rozdział 1

^{G746} 1:1	^{G3588} αρχη archē Początek	^{G2098} του tou —	^{G2424} ευαγγελιου euangeliou dobrej nowiny	^{G5547} ιησου iēsou Jezusa	^{G5207} χριστου christou Pomazańca	^{G3588} υιου hyiou Syna	^{G2316} του tou —	^{G2316} θεου theou Boga	1:2	
^{G5613} ως hōs Jak	^{G1125} γεγραπται gegraptai jest napisane	^{G1722} εν en w	^{G3588} τοις tois —	^{G4396} προφηταις profētais prorokach	^{G2400} ιδου idou oto	^{G1473} εγω egō Ja	^{G649} αποστελλω apostellō wysyłam	^{G3588} τον ton —	^{G32} αγγελον angelon zwiastuna	
^{G3450} μου mou mojego	^{G4253} προ pro przed	^{G4383} προσωπου prosōpou obliczem	^{G4675} σου sou Twoim	^{G3739} ος hos który	^{G2680} κατασκευασει kataskeuasei przygotuje	^{G3588} την tēn —	^{G3598} οδον hodon drogę	^{G4675} σου sou Twoją	^{G1715} εμπροσθεν emprosthen przed	
^{G4675} σου sou Tobą	1:3	^{G5456} φωνη fōnē Głos	^{G994} βοωντος boōntos wołającego	^{G1722} εν en na	^{G3588} τη tē —	^{G2048} ερημω erēmō pustkowiu	^{G2090} ετοιμασατε hetoimasate przygotujcie	^{G3588} την tēn —	^{G3598} οδον hodon drogę	
^{G2962} κυριου kyriou Pana	^{G2117} ευθειας eutheias proste	^{G4160} ποιειτε poieite czyńcie	^{G3588} τας tas —	^{G5147} τριβους tribous ścieżki	^{G846} αυτου autou Jego	1:4	^{G1096} εγενετο egeneto Stał się	^{G2491} ιωαννης iōannēs Jan	^{G907} βαπτιζων baptizōn Zanurzający	^{G1722} εν en na
^{G3588} τη tē —	^{G2048} ερημω erēmō pustkowiu	^{G2532} και kai i	^{G2784} κηρυσσων kēryssōn głoszący	^{G908} βαπτισμα baptisma zanurzenie	^{G3341} μετανοιας metanoias nawrócenia	^{G1519} εις eis na	^{G859} αφεσιν afesin uwolnienie			
^{G266} αμαρτιων hamartiōn od grzechów	1:5	^{G2532} και kai i	^{G1607} εξεπορευετο ekseporeueto wychodziła	^{G4314} προς pros do	^{G846} αυτον auton niego	^{G3956} πασα pasa cała	^{G3588} η hē —	^{G2449} ιουδαια ioudaia judzka	^{G5561} χωρα chōra kraina	
^{G2532} και kai i	^{G3588} οι hoi —	^{G2415} ιεροσολυμιται ierosolymitai Jerozolimczycy	^{G2532} και kai i	^{G907} εβαπτιζοντο ebaptizonto byli zanurzani	^{G3956} παντες pantes wszyscy	^{G1722} εν en w	^{G3588} τω tō —	^{G2446} ιορδανη iordanē Jordanie		
^{G4215} ποταμω potamō rzece	^{G5259} υπ hyp przez	^{G846} αυτου autou niego	^{G1843} εξομολογουμενοι eksomologoumenoi wyznający	^{G3588} τας tas —	^{G266} αμαρτιας hamartias grzechy	^{G846} αυτων autōn ich	1:6	^{G2258} ην ēn Był	^{G1161} δε de zaś	
^{G2491} ιωαννης iōannēs Jan	^{G1746} ενδεδυμενος endedymenos który jest przyobleczony	^{G2359} τριχας trichas włosami	^{G2574} καμηλου kamēlou wielbłąda	^{G2532} και kai i	^{G2223} ζωνην zōnēn pasem	^{G1193} δερματινην dermatinēn skórzanym	^{G4012} περι peri wokół			
^{G3588} την tēn —	^{G3751} οσφυν osfyn biodra	^{G846} αυτου autou jego	^{G2532} και kai i	^{G2068} εσθιων esthiōn jedząc	^{G200} ακριδας akridas szarańczę	^{G2532} και kai i	^{G3192} μελι meli miód	^{G66} αγριον agrion dziki	1:7	^{G2532} και kai I
^{G2784} εκηρυσεν ekēryssen ogłaszał	^{G3004} λεγων legōn mówiąc	^{G2064} ερχεται erchetai przychodzi	^{G3588} ο ho —	^{G2478} ισχυροτερος ischyroteros mocniejszy ode	^{G3450} μου mou mnie	^{G3694} οπισω opisō za	^{G3450} μου mou mną	^{G3739} ου hou któremu		
^{G3756} ουκ ouk nie	^{G1510} ειμι eimi jestem	^{G2425} ικανος hikanos wart	^{G2955} κυψας kypsas schyliwszy się	^{G3089} λυσαι lysai rozwiązać	^{G3588} τον ton —	^{G2438} ιμαντα himanta rzemień	^{G3588} των tōn —	^{G5266} υποδηματων hypodēmatōn sandałów		

G846 αυτου autou Jego	1:8	G1473 εγω egō Ja	G3303 μεν men wprawdzie	G907 εβαπτισα ebaptisa zanurzyłem	G5209 υμας hymas was	G1722 εν en w	G5204 υδατι hydati wodzie	G846 αυτος autos On	G1161 δε de zaś	G907 βαπτισει baptisei zanurzy
G5209 υμας hymas was	G1722 εν en w	G4151 πνευματι pneumati Duchu	G40 αγιω hagiō Świętym	1:9	G2532 και kai I	G1096 εγενετο egeneto stało się	G1722 εν en w	G1565 εκειναις ekeinaiś tych	G3588 ταις tais —	G2250 ημεραις hēmerais dniach
G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł	G2424 ιησους iēsous Jezus	G575 απο apo z	G3478 ναζαρεθ nazareth Nazaretu	G3588 της tēs w	G1056 γαλιλαιας galilaias Galilei	G2532 και kai i	G907 εβαπτισθη ebaptisthē został zanurzony	G5259 υπο hypo przez		
G2491 ιωαννου iōannou Jana	G1519 εις eis w	G3588 τον ton —	G2446 ιορδανην iordanēn Jordanie	1:10	G2532 και kai I	G2112 ευθεως euthēōs zaraz	G305 αναβαινων anabainōn wchodząc	G575 απο apo z	G3588 του tou —	G5204 υδατος hydatos wody
G1492 ειδεν eiden zobaczył	G4977 σχιζομενους schizomenous które są rozdarte		G3588 τους tous —	G3772 ουρανους ouranous niebiosa	G2532 και kai i	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Ducha	G5616 ωσει hōsei jakby	G4058 περιστεραν peristeran gołębica	
G2597 καταβαινον katabainon schodzącego	G1909 επ ep na	G846 αυτον auton Niego	1:11	G2532 και kai I	G5456 φωνη fōnē głos	G1096 εγενετο egeneto stał się	G1537 εκ ek z	G3588 των tōn —	G3772 ουρανων ouranōn niebios	G4771 συ sy Ty
G1488 ει ei jesteś	G3588 ο ho —	G5207 υιος hyios Syn	G3450 μου mou mój	G3588 ο ho —	G27 αγαπητος agapētos umiłowany	G1722 εν en w	G3739 ω hō którym	G2106 ευδοκησα eudokēsa miałem upodobania		1:12
G2532 και kai I	G2117 ευθys euthys zaraz	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma Duch	G846 αυτον auton Go	G1544 εκβαλλει ekballei wyrzuca	G1519 εις eis na	G3588 την tēn —	G2048 ερημον erēmon pustkowcie	1:13	G2532 και kai I
G2258 ην ēn był	G1563 εκει ekei tam	G1722 εν en na	G3588 τη tē —	G2048 ερημω erēmō pustkowiu	G2250 ημερας hēmeras dni	G5062 τεσσαρακοντα tessarakonta czterdzieści	G3985 πειραζομενος peirazomenos który jest doświadczany			
G5259 υπο hypo przez	G3588 του tou —	G4567 σατανα satana szatana	G2532 και kai i	G2258 ην ēn był	G3326 μετα meta ze	G3588 των tōn —	G2342 θηριων thēriōn zwierzętami	G2532 και kai a	G3588 οι hoi —	
G32 αγγελοι angelloi zwiastunowie	G1247 διηκονουν diēkonoun służyli	G846 αυτω autō Mu	1:14	G3326 μετα meta Po	G1161 δε de zaś	G3588 το to —	G3860 παραδοθηναι paradothēnai zostać wydanym	G3588 τον ton —		
G2491 ιωαννην iōannēn Janowi	G2064 ηλθεν ēlthen przyszedł	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G1056 γαλιλαιαν galilaian Galilei	G2784 κηρυσσων kēryssōn głosząc	G3588 το to —	G2098 ευαγγελιον euangelion dobrą nowinę	
G3588 της tēs —	G932 βασιλειας basileias Królestwa	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	1:15	G2532 και kai I	G3004 λεγων legōn mówiąc	G3754 οτι hoti że	G4137 πεπληρωται peplērōtai jest wypełniona	G3588 ο ho —	
G2540 καιρος kairos pora	G2532 και kai i	G1448 ηγγικεν ēngiken zbliżyło się	G3588 η hē —	G932 βασιλεια basileia Królestwo	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G3340 μετανοειτε metanoete opamiętajcie się	G2532 και kai i		

G4100 πιστευετε pisteuete wierzcie	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G2098 ευαγγελιω euangeliō dobłą nowinę	1:16	G4043 περιπατων peripatōn Przechodząc	G1161 δε de zaś	G3844 παρα para obok	G3588 την tēn —	G2281 θαλασσαν thalassan Morza	
G3588 της tēs —	G1056 γαλιλαιας galilaias Galilejskiego	G1492 ειδεν eiden zobaczył	G4613 σιμωνα simōna Szymona	G2532 και kai i	G406 ανδρεαν andrian Andrzeja	G3588 τον ton —	G80 αδελφον adelfon brata	G846 αυτου autou jego		
G906 βαλλοντας ballontas zarzucających	G293 αμφιβληστρον amfiblestron sieć rybacką	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G2281 θαλασση thalassē morze	G2258 ησαν ēsan byli	G1063 γαρ gar bowiem	G231 αλιεις halieis rybacy	1:17	G2532 και kai I	
G2036 ειπεν eipen powiedział	G846 αυτοις autois im	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G1205 δευτε deute chodźcie	G3694 οπισω opisō za	G3450 μου mou Mną	G2532 και kai a	G4160 ποιησω poiēsō uczynię	G5209 υμας hymas was	
G1096 γενεσθαι genesthai by zostać	G231 αλιεις halieis rybakami	G444 ανθρωπων anthrōpōn ludzi	1:18	G2532 και kai A	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G863 αφεντας afentes opuściwszy	G3588 τα ta —	G1350 δικτυα diktya sieci	G846 αυτων autōn ich	
G190 ηκολουθησαν ēkolouthēsan podążyli za	G846 αυτω autō Nim	1:19	G2532 και kai A	G4260 προβας probas poszedłszy dalej	G1564 εκειθεν ekeithen stamtąd	G3641 ολιγον oligon nieco	G1492 ειδεν eiden zobaczył	G2385 ιακωβον iakōbon Jakuba		
G3588 τον ton —	G3588 του tou syna	G2199 ζεβεдайου zebedaiou Zebedeusza	G2532 και kai i	G2491 ιωαννην iōannēn Jana	G3588 τον ton —	G80 αδελφον adelfon brata	G846 αυτου autou jego	G2532 και kai i	G846 αυτους autous ich	G1722 εν en w
G3588 τω tō —	G4143 πλοιω ploiō łodzi	G2675 καταρτιζοντας katartizontas naprawiających	G3588 τα ta —	G1350 δικτυα diktya sieci	1:20	G2532 και kai I	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G2564 εκαλεσεν ekalesen wezwał	G846 αυτους autous ich	
G2532 και kai i	G863 αφεντες afentes opuściwszy	G3588 τον ton —	G3962 πατερα patera ojca	G846 αυτων autōn ich	G2199 ζεβεдайον zebedaiōn Zebedeusza	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G4143 πλοιω ploiō łodzi	G3326 μετα meta z	
G3588 των tōn —	G3411 μισθωτων mishthōtōn najemnikami	G565 απηλθον apēlthon odeszli	G3694 οπισω opisō za	G846 αυτου autou Nim	1:21	G2532 και kai I	G1531 εισπορευονται eisporēuontai wchodzą	G1519 εις eis do	G2584 καπερναουμ kapernaoum Kapernaum	
G2532 και kai i	G2112 ευθεως eutheōs zaraz	G3588 τοις tois w	G4521 σαββασιν sabbasin szabaty	G1525 εισελθων eiselthōn wszedłszy	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G4864 συναγωγην synagōgēn zgromadzenia	G1321 εδιδασκεν edidaskēn nauczał	1:22	
G2532 και kai i	G1605 εξεπλησσοντο ekseplēssonto byli zdumiewani	G1909 επι epi z powodu	G3588 τη tē —	G1322 διδαχη didachē nauki	G846 αυτου autou Jego	G2258 ην ēn był	G1063 γαρ gar bowiem	G1321 διδασκων didaskōn nauczający		
G846 αυτους autous ich	G5613 ως hōs jak	G1849 εξουσιν eksousian władzę	G2192 εχων echōn mający	G2532 και kai a	G3756 ουχ ouch nie	G5613 ως hōs jak	G3588 οι hoi —	G1122 γραμματεις grammateis znawcy Pisma	1:23	
G2532 και kai A	G2258 ην ēn był	G1722 εν en w	G3588 τη tē —	G4864 συναγωγη synagōgē zgromadzeniu	G846 αυτων autōn ich	G444 ανθρωπος anthrōpos człowiek	G1722 εν en w	G4151 πνευματι pneumati duchu	G169 ακαθαρτω akathartō nieczysty	

G2532 και kai i	G349 ανεκραξεν anekraksen zakrzyknął	1:24	G3004 λεγων legōn mówiąc	G1436 εα ea ach!	G5101 τι ti co	G2254 ημιν hēmin nam	G2532 και kai i	G4671 σοι soi Tobie	G2424 ιησου iēsou Jezusie	
G3479 ναζαρηνε nazarēne Nazareńczyku	G2064 ηλθες ēlthes przyszedłeś		G622 απολεσαι apolesai zniszczyć	G2248 ημας hēmas nas	G1492 οιδα oida znam	G4571 σε se Cię	G5101 τις tis kto	G1488 ει ei jesteś	G3588 ο ho —	G40 αγιος hagios Święty
G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	1:25	G2532 και kai I	G2008 επετιμησεν epetimēsen upomniał	G846 αυτω autō go	G3588 ο ho —	G2424 ιησους iēsous Jezus	G3004 λεγων legōn mówiąc	G5392 φιμωθητι fimōthēti zostaniesz uciszony	
G2532 και kai i	G1831 εξελθε ekselthe wyjdź	G1537 εξ eks z	G846 αυτου autou niego	1:26	G2532 και kai I	G4682 σπαραξαν sparaksan szarpnąwszy	G846 αυτον auton nim	G3588 το to —	G4151 πνευμα pneuma duch	G3588 το to —
G169 ακαθαρτον akatharton nieczysty	G2532 και kai i	G2896 κραξαν kraksan zawoławszy	G5456 φωνη fōnē głosem	G3173 μεγαλη megalē wielkim	G1831 εξηλθεν eksēlthen wyszedł	G1537 εξ eks z	G846 αυτου autou niego	1:27	G2532 και kai I	
G2284 εθαμβηθησαν ethambēthēsan zostali zdumieni	G3956 παντες pantes wszyscy	G5620 ωστε hōste w związku z czym	G4802 συζητειν syzētein dociekać razem	G4314 προς pros między	G846 αυτους autous sobą	G3004 λεγοντας legontas mówiąc				
G5101 τι ti co	G2076 εστιν estin jest	G5124 τουτο touto to	G5101 τις tis co	G3588 η hē za	G1322 διδαχη didachē nauka	G3588 η hē —	G2537 καινη kainē nowa	G3778 αυτη autē to	G3754 οτι hoti że	G2596 κατ kat z
G1849 εξουσιαν eksousian władzą	G2532 και kai i	G3588 τοις tois —	G4151 πνευμασιν pneumasin duchom	G3588 τοις tois —	G169 ακαθαρτοις akathartois nieczystym	G2004 επιτασσει epitassei nakazuje	G2532 και kai i	G5219 υπακουουσιν hypakouousin są posłuszne		
G846 αυτω autō Mu	1:28	G1831 εξηλθεν eksēlthen Wyszedł	G1161 δε de zaś	G3588 η hē —	G189 ακοη akoē słuch	G846 αυτου autou o Nim	G2117 ευθυσ euthys zaraz	G1519 εις eis w	G3650 ολην holēn całej	G3588 την tēn —
G4066 περιχωρον perichōron okolicy	G3588 της tēs —	G1056 γαλιλαιας galilaias Galilei	1:29	G2532 και kai A	G2112 ευθεως euthēōs zaraz	G1537 εκ ek ze	G3588 της tēs —	G4864 συναγωγης synagōgēs zgromadzenia	G1831 εξελθοντες ekselthontes wyszedłszy	
G2064 ηλθον ēlthon przyszli	G1519 εις eis do	G3588 την tēn —	G3614 οικιαν oikian domu	G4613 σιμωνος simōnos Szymona	G2532 και kai i	G406 ανδρεου andreou Andrzeja	G3326 μετα meta z	G2385 ιακωβου iakōbou Jakubem	G2532 και kai i	
G2491 ιωαννου iōannou Janem	1:30	G3588 η hē —	G1161 δε de zaś	G3994 πενθερα penthera teściowa	G4613 σιμωνος simōnos Szymona	G2621 κατεκειτο katekeito leżała	G4445 πυρεσσουσα pyressousa gorączkując	G2532 και kai i	G2112 ευθεως euthēōs zaraz	
G3004 λεγουσιν legousin mówią	G846 αυτω autō Mu	G4012 περι peri o	G846 αυτης autēs niej	1:31	G2532 και kai i	G4334 προσελθων proselthōn podszedłszy	G1453 ηγειρεν ēgeiren wzbudził	G846 αυτην autēn ją	G2902 κρατησας kratēsas chwyciwszy	
G3588 της tēs za	G5495 χειρος cheiros rękę	G846 αυτης autēs jej	G2532 και kai i	G863 αφηκεν afēken opuściła	G846 αυτην autēn ją	G3588 ο ho —	G4446 πυρετος pyretos gorączka	G2112 ευθεως euthēōs zaraz	G2532 και kai i	G1247 διηκονει diēkonei służyła

G846 αυτοις autois im	1:32	G3798 οψιας opsias Wieczór	G1161 δε de zaś	G1096 γενομενης genomenēs gdy stał się	G3753 οτε hote kiedy	G1416 εδυ edy zaszło	G3588 ο ho —	G2246 ηλιος hēlios słońce	G5342 εφερον eferon nieśli	G4314 προς pros do
G846 αυτον auton Niego	G3956 παντας pantas wszystkich	G3588 τους tous —	G2560 κακως kakōs źle	G2192 εχοντας echontas mających się	G2532 και kai i	G3588 τους tous —	G1139 δαιμονιζομενους daimonizomenous którzy są opętani przez demony			
1:33	G2532 και kai A	G3588 η hē —	G4172 πολις polis miasto	G3650 ολη holē całe	G1996 επισυνηγμενη episynēgmenē które jest zgromadzone	G2258 ην ēn było	G4314 προς pros przy	G3588 την tēn —	G2374 θυραν thyran drzwiach	
1:34	G2532 και kai I	G2323 εθεραπευσεν etherapeusen uleczył	G4183 πολλους pollous licznych	G2560 κακως kakōs źle	G2192 εχοντας echontas mających się	G4164 ποικιλαις poikilais różnymi	G3554 νοσοις nosois chorobami	G2532 και kai i		
G1140 δαιμονια daimonia demony	G4183 πολλα polla liczne	G1544 εξεβαλεν eksebalen wyrzucił	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G863 ηφιεν ēfien dopuszczał	G2980 λαλειν lalein mówić	G3588 τα ta —	G1140 δαιμονια daimonia demonom	G3754 οτι hoti gdyż	
G1492 ηδεισαν ēdeisan poznały	G846 αυτον auton Go	1:35	G2532 και kai A	G4404 πρωι prōi rano	G1773 εννυχον ennychon nocą	G3029 λιαν lian całkiem	G450 αναστας anastas wstawszy	G1831 εξηλθεν eksēlthen wyszedł	G2532 και kai i	
G565 απηλθεν apēlthen odszedł	G1519 εις eis w	G2048 ερημον erēmon puste	G5117 τοπον topon miejsce	G2546 κακει kakei i tam	G4336 προσηυχето proseucheto modlił się	1:36	G2532 και kai I	G2614 κατεδιωξαν katediōksan ścigał	G846 αυτον auton Go	
G3588 ο ho —	G4613 σιμων simōn Szymon	G2532 και kai i	G3588 οι hoi ci	G3326 μετ met z	G846 αυτου autou nim	1:37	G2532 και kai A	G2147 ευροντες heurontes znalazłszy	G846 αυτον auton Go	G3004 λεγουσιν legousin mówią
G846 αυτω autō Mu	G3754 οτι hoti że	G3956 παντες pantes wszyscy	G2212 ζητουσιν zētousin szukają	G4571 σε se Cię	1:38	G2532 και kai I	G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτοις autois im	G71 αγωμεν agōmen poszlibyśmy	G1519 εις eis do
G3588 τας tas —	G2192 εχομενας echomenas znajdujących się bliżej			G2969 κωμοπολεις kōmopoleis miasteczek	G2443 ινα hina aby	G2546 κακει kakei i tam	G2784 κηρυξω kēryksō ogłosiłbym	G1519 εις eis na	G5124 τουτο touto to	
G1063 γαρ gar bowiem	G1831 εξεληλυθα ekselēlytha wyszedłem	1:39	G2532 και kai I	G2258 ην ēn był	G2784 κηρυσσων kēryssōn głosząc	G1722 εν en w	G3588 ταις tais —	G4864 συναγωγαις synagōgais zgromadzeniach	G846 αυτων autōn ich	
G1519 εις eis w	G3650 ολην holēn całej	G3588 την tēn —	G1056 γαλιλαιαν galilaian Galilei	G2532 και kai i	G3588 τα ta —	G1140 δαιμονια daimonia demony	G1544 εκβαλλων ekballōn wyrzucając	1:40	G2532 και kai I	
G2064 ερχεται erchetai przychodzi	G4314 προς pros do	G846 αυτον auton Niego	G3015 λεπρος lepros trędowaty	G3870 παρακαλων parakalōn prosząc	G846 αυτον auton Go	G2532 και kai i	G1120 γονυπετων gonypetōn padając na kolana	G846 αυτον auton jego		
G2532 και kai i	G3004 λεγων legōn mówiąc	G846 αυτω autō Mu	G3754 οτι hoti że	G1437 εαν ean jeśli	G2309 θελης thelēs chciałbyś	G1410 δυνασαι dynasai możesz	G3165 με me mnie	G2511 καθαρισαι katharisai oczyścić	1:41	G3588 ο ho —

G1161 δε de zaś	G2424 ιησους iēsous Jezus	G4697 σπλαγχνισθεις splagchnistheis zlitowawszy się	G1614 εκτεινας ekteinas wyciągnąwszy	G3588 την tēn —	G5495 χειρα cheira rękę	G680 ηψατο hēpsato dotknął	G846 αυτου autou jego	G2532 και kai i	G3004 λεγει legei mówi	
G846 αυτω autō mu	G2309 θελω thelō chcę	G2511 καθαρισθητι katharisthēti zostań oczyszczony	1:42	G2532 και kai A	G2036 ειποντος eipontos gdy powiedział	G846 αυτου autou mu	G2112 ευθεως euthēos zaraz	G565 απηλθεν apelthen odszedł		
G575 απ ap od	G846 αυτου autou niego	G3588 η hē —	G3014 λεπρα lepra trąd	G2532 και kai i	G2511 εκαθαρισθη ekatharisthē został oczyszczony	1:43	G2532 και kai I	G1690 εμβριμησαμενος embrimēsamenos wzburzywszy się na		
G846 αυτω autō niego	G2112 ευθεως euthēos zaraz	G1544 εξεβαλεν eksebalen wyrzucił	G846 αυτον auton go	1:44	G2532 και kai I	G3004 λεγει legei mówi	G846 αυτω autō mu	G3708 ορα hora patrz	G3367 μηδενι mēdeni nikomu	G3367 μηδεν mēden nic
G2036 ειπης eipēs powiedziałbyś		G235 αλλ all ale	G5217 υπαγε hypage odchodź	G4572 σεαυτον seauton siebie	G1166 δειξον deikson pokaż	G3588 τω tō —	G2409 ιερει hierei kapłanowi	G2532 και kai i	G4374 προσενεγκε prosenegke przynieś	
G4012 περι peri za	G3588 του tou —	G2512 καθαρισμου katharismou oczyszczenie	G4675 σου sou twoje	G3739 α ha co	G4367 προσεταξεν prosetaksen polecił	G3475 μωσης mōsēs Mojżesz	G1519 εις eis na	G3142 μαρτυριον martyrion świadectwo		
G846 αυτοις autois im	1:45	G3588 ο ho Ten	G1161 δε de zaś	G1831 εξελθων ekselthōn wyszedłszy	G756 ηρξατο ērksato zaczął	G2784 κηρυσσειν kēryssein głosić	G4183 πολλα polla wiele	G2532 και kai i	G1310 διαφημιζειν diafēmizein rozpowiadać	
G3588 τον ton —	G3056 λογον logon słowo	G5620 ωστε hōste tak że	G3371 μηκετι mēketi już więcej nie	G846 αυτον auton On	G1410 δυνασθαι dynasthai móc	G5320 φανερως fanērōs jawnie	G1519 εις eis do	G4172 πολιν polin miasta	G1525 εισελθειν eiselthein wejść	
G235 αλλ all ale	G1854 εξω eksō na zewnątrz	G1722 εν en na	G2048 ερημοις erēmois pustych	G5117 τοποις topois miejscach	G2258 ην ēn był	G2532 και kai i	G2064 ηρχοντο ērchonto przychodzili	G4314 προς pros do	G846 αυτον auton Niego	
G3836 πανταχοθεν pantachothēn zewszad										